

Grigny

N° 266 - du 28 avril au 12 mai 2006

INFORMATIONS

● Site internet <http://www.grigny91.fr> ● adresse électronique contact@grigny91.fr

Congés de printemps p.4 et 5

Des jeunes gourmands d'activités



Chantiers jeunes citoyens

Les inscriptions débutent maintenant.

page 2

Valorisation et dépollution des lacs

L'Agglomération Les Lacs de l'Essonne implante un nouvel équipement de dépollution des lacs : un décanteur lamellaire.

page 2

Concours Ma Ville en fleurs

Le personnel des serres municipales vous attend le 3 juin pour la distribution de plants et de fleurs.

page 6

Parfum de Kabylie

A l'occasion du printemps Berbère, le Centre culturel se met à l'heure de la fête Kabyle.

page 6

Que des champions

Kick boxing, judo, boxe française, grappling, rugby à XIII, ils collectionnent les médailles.

page 7

Mario Canonge trio

Le pianiste de jazz martiniquais sera le 19 mai à Sidney-Bechet.

page 8



La mobilisation pour des moyens financiers s'amplifie

Réunion publique d'information et d'organisation samedi 29 avril à 9h15, Ferme Neuve.

Relance de la pétition : 4000 signatures pour le 11 mai. *p. 3*

▶ PRATIQUE

MAIRIE DE GRIGNY

19, Route de Corbeil, tél. 01 69 02 53 53.
Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi de 8h30 à 12h et de 13h 30 à 17h, le mardi jusqu'à 19h, samedi de 8h30 à 12h.

DECHETS

Ramassage des encombrants : Patios, Grande Borne et Grigny2 le 1^{er} et 3^e vendredis du mois; Village le 1^{er} samedi.

DÉCHETS SPÉCIAUX

Pots de peinture, huile de vidange, produits chimiques, batteries, piles, etc. sont à déposer aux ateliers municipaux le mercredi et le samedi de 9h à 12h
Renseignements : 01 69 05 14 41 (ateliers municipaux) et 01 69 02 53 53 (Services techniques).

COMMISSARIAT

Rue St Exupery, tél. 01 69 02 42 18

PHARMACIES DE GARDE

Le soir à partir de 20h, le week-end et les jours fériés, appelez le commissariat.

MÉDECINS DE GARDE

Composez le 01 69 25 91 91, et le 15 pour les urgences (SAMU 91).

CONSULTATION MEDICO-PSYCHOLOGIQUE

Cette consultation gratuite s'adresse aux personnes qui ont du mal à vivre le quotidien. Une équipe composée de médecins, psychologue, infirmiers, assistantes sociales et secrétaire médicale vous reçoit en toute confidentialité du lundi au vendredi de 9h30 à 17h.
CMP, 1, place du Quinconce, Grigny. Tél. 01 69 45 06 00.

POINT ACCUEIL ET ECOUTE

JEUNES DE GRIGNY/MORSANG SUR ORGE

Structure d'accueil animée par quatre psychologues, pour les jeunes en difficulté morale.

P.A.E.J. 16, place aux Herbes, tél. 01 69 21 66 59, du mardi au vendredi ; au collège Pablo-Neruda vendredi de 13h15 à 17h15, hors vacances scolaires.

ECRIVAIN PUBLIC

Permanences gratuites de Madame Myriam Rolland, écrivain public, le mardi de 10h à 11h30 et de 14h30 à 16h à la Maison de quartier Pablo-Picasso, avenue des Sablons, 01 69 06 42 57 et le vendredi de 10h30 à 12h et de 14h30 à 16h à la Maison de quartier Marie-Curie Place aux herbes. Tél. 01 69 21 17 33.

POLE D'ACCES AUX DROITS

Ferme neuve, chemin du Plessis renseignements au 01 69 02 45 70.

Permanences gratuites de services et d'associations pour accueillir, informer, orienter et accompagner les personnes en quête de conseils dans la défense de leurs droits, en toute confidentialité.

Sur rendez-vous uniquement.

Médiavipp : le mardi de 14h à 17h.

CIDF 91 : mardi, jeudi et vendredi, de 9h à 12h ; et à la Maison de quartier Marie-Curie le mardi de 13h30 à 16h30.

APCE (Association pour le couple et l'enfant en Essonne) : mercredi de 10h à 12h.

Permanences d'avocats : deux jeudis après-midi par mois, de 14h à 16h, à la Ferme neuve, service prévention, sur rendez-vous. Le Délégué du Médiateur de la République, Noël Huynh Kim Bang, les lundi et vendredi de 14h à 17h.

NUMERO VERT

Un répondant est à votre disposition au 0 800 441 651 (appel gratuit) pour toute suggestion, proposition et question concernant la vie de la cité. Si vous désirez une réponse, laissez vos coordonnées.

Valorisation et dépollution des Lacs de l'Essonne

Installation du 2^e décanteur des eaux pluviales

La valorisation des lacs de Grigny-Viry, et la dépollution des eaux pluviales, a franchi un nouveau pas. Le 21 avril, la Communauté d'Agglomération a fait procéder à la pose du 2^e décanteur particulaire.



La cuve du décanteur délicatement manœuvrée et installée dans l'emplacement prévu



Mme Mathieu, maire de Viry et Mme Eté, 1^{ère} adjointe au maire de Grigny assistaient à l'événement.

Quelques données

Coût : 648 112,70 euros H.T. qui se répartissent comme suit :
Agence de l'eau : 205 700 euros
Région Ile-de-France : 129 622,54 euros
Département de l'Essonne : 128 800 euros
Agglomération : 183 990,16 euros.
Maître d'ouvrage : l'Agglomération Les Lacs de l'Essonne.
Maître d'œuvre : société B3E.
Entreprise : SOBEA. Fournisseur du décanteur : DUNEX.

L'AMÉLIORATION de la qualité des eaux des lacs de Grigny-Viry, est une préoccupation constante des élus des deux villes réunies en communauté d'Agglomération. La mise en valeur de ces espaces naturels implique, entre autres, la dépollution des eaux pluviales qui s'y déversent.

L'Agglomération a donc décidé de se doter de moyens modernes (trois décanteurs particuliers) à proximité des lacs. Un premier dépollueur d'un débit de 80 litres par seconde a été installé en mars dernier au niveau du lac de Viry-Chatillon.

Le 2^e, d'un débit de 120 l/s, a été posé vendredi 21 avril au pied de la résidence du potager de l'Arbalète. L'évènement s'est déroulé en présence de Simone Mathieu, maire de Viry Chatillon,



et de Elisabeth Eté, 1^{ère} adjointe au maire de Grigny.

Le décanteur (près de 8 tonnes), commercialisé par la société Dunex, une filiale du groupe Bonna Sabla, spécialisée dans le traitement des eaux, a été transporté par camion jusqu'à la rue du Chemin vert à Grigny.

Puis, centimètre par centimètre, la cuve cylindrique de près de 8

tonnes, 14m de long et 2,50m de diamètre, était déchargée par une grue imposante, pour être déposée au fond d'un trou en béton. 24 heures après cette manoeuvre délicate, les connexions et l'ensevelissement devaient être réalisés. Selon le programme, la pose du 3^e décanteur se déroulera courant mai-juin le long de la rue du Port, du côté de l'étang de la Justice.

En bref

Permanences des impôts

Pour vous aider à établir votre déclaration de revenus, deux personnes du Centre des impôts seront à votre disposition dans les Maisons de quartiers de 9h à 11h, les jours suivants : Lundi 15 et 22 mai 2006 à Marie-Curie, place aux Herbes. Jeudi 11 mai au Village, Les Aiglons. Jeudi 18 mai à Pablo-Picasso, avenue des Sablons.

Journée d'information sur le Sida

Dans le cadre de ses activités sociales et éducatives, l'association Norassoba organise une journée d'information le samedi 29 avril, sur le thème du Sida, en partenariat avec Aides Ile-de-France. Le rendez-vous est fixé à 10h au 17, rue de la Grande Borne.

Zone d'aménagement concerté des Radars (ZAC)

Enquête publique

Une enquête publique, préalable à la modification du RAZ (Règlement d'aménagement de zone) de la Zac des Radars, est ouverte depuis le 24 avril.

Il s'agit en réalité de la modification de l'article 1 et 2 du RAZ de la zone des Radars. Conformément au Code de l'urbanisme, l'enquête publique, qui a démarré le 24 avril, durera 31 jours consécutifs ; elle prendra donc fin le 24 mai prochain.

Durant les 31 jours de l'enquête, un dossier ainsi qu'un registre d'enquête seront disponibles au service urbanisme de la Mairie de Grigny.

Chaque Grignois pourra prendre connaissance du dossier et consigner ses observations éventuelles sur le registre d'enquête, ou les adresser par écrit à M. Le Coz, commissaire enquêteur, à l'adresse de la Mairie, 19, route de Corbeil. Le commissaire enquêteur recevra le public au Service urbanisme de la ville, samedi 13 mai de 9h à 12h, et mercredi 24 mai de 13h 30 à 16h.

Renseignements au 01 69 56 93 85 www.sidaction.org

Séjours été 2006

Vous pouvez consulter la brochure des séjours Été 2006 sur le site de la ville de Grigny www.grigny91.fr

Enquête INSEE

Les conditions de logement
Quelques ménages seront interrogés d'ici le 23 décembre, par un enquêteur de l'INSEE muni d'une carte officielle l'accréditant. Le but de la démarche est de connaître par le détail les conditions de logement en France : la taille, le confort, les dépenses qu'il engendre, etc.

Collectes de sang annulées

L'Établissement français du sang annule les collectes du 16 juin et du 11 septembre, pour insuffisance de donateurs de sang.

Chantiers jeunes de la citoyenneté 2006

Une aide bien concrète pour réaliser vos projets



Coup de pouce aux jeunes Grignois ayant un projet.

COMMENT réaliser des projets durant ses vacances ou au moment de la rentrée scolaire ?

Cette question, de nombreux jeunes de 16/25ans se la posent. Pour les aider à trouver une réponse, la Ville de Grigny met en place un dispositif de « chantiers citoyens » en collaboration avec le Service municipal de la Jeunesse, la Mission Locale, l'association ARIES et le Plan Local d'Insertion à l'Emploi Nord Essonne.

Cette année, La municipalité a décidé de maintenir ce coup de pouce aux projets malgré les difficultés financières qu'elle rencontre.

Cette forme de soutien est conçue comme une participation des jeunes à l'embellissement de leur ville, par des travaux rémunérés, qui se déroulent en extérieur.

Comment, où et qui ?

Un chantier est organisé du 19 juin au 28 juillet 2006 inclus à raison d'une semaine par jeune. Il s'adresse aux jeunes déscolarisés de 18 à 25 ans, habitant Grigny, présentant un projet, inscrits à la Mission locale et, bien sûr, autorisés à travailler.

Les jeunes seront sélectionnés par la Mission locale selon divers critères : résider habituellement à Grigny et ne pas avoir participé à des chantiers jeunes l'année dernière, être motivé et présenter un projet.

Le dossier de candidature est à retirer à la Mission locale avant d'y être déposé impérativement du 2 au 15 mai 2006, dernier délai.

Un comité assurera la sélection et informera les jeunes sélectionnés par courrier.

Mobilisation des Grignois pour obtenir les moyens du projet de ville

4000 pétitions pour le 11 mai !

La mobilisation des élus, habitants et personnels municipaux engagée depuis 2 mois, a permis quelques avancées : groupe de travail avec le Préfet, rendez-vous au ministère, visite du Préfet à la cohésion sociale et, suite au courrier adressé par des présidents d'associations, venue annoncée à Grigny d'un représentant du Ministre Jean-Louis Borloo. L'occasion pour la ville et le Comité de relancer de plus belle la mobilisation, avec signature de pétitions dès lundi.

DEPUIS 2 mois, habitants, associations et élus de Grigny se battent pour obtenir de l'Etat qu'il respecte ses engagements en attribuant des moyens financiers durables pour faire avancer le projet de ville. Depuis 2 mois, cette détermination n'a pas faibli. Rappel : une motion adressée au premier Ministre a été adoptée à l'unanimité du Conseil municipal le 31 janvier ; transformée en lettre-pétition, elle est déjà signée par près de 3000 Grignois. Créé début février par des habitants, des élus et des responsables d'associations, le Comité de mobilisation n'a pas ménagé ses



Après le succès de la manifestation du 29 mars, la mobilisation s'amplifie.

efforts, organisant des points de distribution et de signatures à la gare, devant les écoles, au centre commercial, etc, et s'impliquant

étroitement dans la préparation de la manifestation réussie du 29 mars dans les rues de Grigny. De son côté, le personnel municipal

s'est impliqué aussi dans la bataille : le syndicat CGT regroupant ouvriers, employés et cadres a adressé une lettre ouverte au ministre Jean-Louis Borloo pour «demander les moyens qui nous manquent ; Nous sommes conscients de nos responsabilités et de la capacité du service public local à contribuer aux réponses aux besoins de la population», ce qui passe, affirme la lettre, «par un renforcement des moyens de ce service public.»

Côté comité d'initiatives, «nous avons décidé de poursuivre notre action de plus belle, explique une des organisatrices. Notre courrier au Ministre a été transmis à la délégation Interministérielle à la Ville, et son directeur-adjoint a accepté de venir à Grigny jeudi 11 mai. Nous nous fixons donc l'objectif de 4000 signatures à lui remettre d'ici là, et vous appelons à signer et faire signer encore autour de vous (*).

Le collectif envisage de proposer à son visiteur un petit tour de ville

afin de lui présenter la réalité grignoise, «qui légitimera de visu, à n'en point douter, notre exigence de moyens financiers durables pour mener à bien notre projet de ville». Une réunion publique d'information et de préparation est prévue demain samedi 29 avril à la Ferme Neuve.

(* Pétition disponible dans tous les lieux publics ; pour en recevoir d'autres exemplaires, appeler la mairie, cabinet du maire, 01 69 02 53 53

Afin de décider et d'organiser les actions à mener pour récolter d'autres signatures de la pétition Afin de permettre à d'autres habitants de rejoindre notre collectif Afin de préparer la visite du 11 mai

RÉUNION PUBLIQUE

Samedi 29 avril 2006 à partir de 9h15

à la Ferme Neuve, chemin du Plessis organisée par le Comité d'initiatives habitants, élus, associations «Des moyens pour Grigny»

Projet de ville, des exemples de besoins incontournables

Aujourd'hui, les axes fondamentaux définis dans le Grand Projet de Ville, et mis en œuvre au regard des engagements pris par l'Etat, nécessitent des moyens que la ville n'a pas. Voici quelques exemples significatifs.

La petite enfance : au-delà du manque annuel de 850 000 euros pour assurer la continuité du budget et pour répondre aux besoins minimum dans ce domaine, les services municipaux estiment qu'il faut 300 000 euros supplémentaires en 2006. Afin de respecter les engagements du contrat Petite Enfance (nécessaire pour obtenir des subventions), la ville est dans l'obligation, avant fin 2006, de procéder à l'ouverture d'une halte garderie sur la Grande Borne et de mettre en place des horaires décalés.

L'enfance : les actions doivent être développées dans les centres de loisirs, les séjours et les colonies de vacances. Pour répondre aux besoins dans ce domaine, il manquera 100 000 euros en 2006.

La réussite scolaire : la nouvelle école en centre ville nécessitera 300 000 euros supplémentaires en 2006 (salaires et charges municipales). De même, le coût de fonctionnement de la réussite éducative (CLAS) se montera à 200 000 euros supplémentaires en 2006. (Pour information, l'ouverture des 5 classes supplémentaires en 2005 -120 élèves- a représenté un coût de 144 000 euros annuel supplémentaires. La spécificité de Grigny, ville la plus jeune de l'Essonne, a bien un impact bud-

gétaire important sur les finances communales).

L'accès à l'emploi : pour l'améliorer, la ville doit développer des moyens d'insertion. 100 000 euros en 2006 seraient nécessaires pour être conformes aux engagements du GPV (grand projet de ville).

Les maisons de quartier : on constate des listes d'attentes de demandes d'inscription en alphabétisation. L'écrivain public ne peut répondre à toutes les sollicitations. Par ailleurs, en 2005, des séjours ont été organisés, mais le budget n'a permis de n'en faire bénéficier que 7 familles ! Le manque est estimé à 100 000 euros en 2006 pour permettre une offre minimum.



Logement-peuplement : bien que la compétence «habitat-peuplement» ait été transférée à la CALE (communauté d'agglomération), Grigny a besoin de renforcer son outil de gestion et de prospective du logement. L'embauche de 2 agents supplémentaires représen-



terait un coût supplémentaire de 100 000 euros en 2006.

Médiation-tranquillité : le besoin de médiateurs en soirée et la nuit n'est plus à démontrer. La ville pourrait subventionner des associations sur le dispositif «Emplois tremplins» pour recruter des médiateurs. Le coût de cette aide s'évalue à 90 000 euros en 2006. De plus, suite au désengagement de l'Etat sur le ramassage des épaves, il est nécessaire de rajou-

ter 30.000 euros pour enlever les quelques 700 véhicules abandonnés annuellement.

Pour aider la vie associative et en appui des initiatives des habitants, il convient de mettre en place un «pôle ressources» qui comprendra 2 agents (un responsable et un adjoint) pour 80 000 euros.

La jeunesse : bien que ne faisant pas l'objet d'une convention GPV, les besoins en matière de jeunesse et médiation sont constitutifs d'un soutien accru dans les domaines de la citoyenneté, du lien social, de l'orientation et de l'éducation (comme l'ont démontré les événements qui se sont produits en 2005 dans les quartiers populaires de 300 villes de France) ; il faut augmenter ce budget de 100 000 euros.

Gardiennage des équipements publics : nécessaire au fonction-

nement pour répondre aux besoins actuels, l'embauche de 5 gardiens, d'un plombier et d'un électricien est nécessaire, pour un coût de 160 000 euros en 2006.

Pour 2006, il manquera donc dans ces domaines environ 1,66 millions d'euros au budget de fonctionnement, pour que la ville puisse répondre aux besoins fondamentaux contenus dans le GPV.



Expositions et débats du 12 mai au 2 juin

«A la rencontre de l'eau»

A partir des différentes actions portées par la Maison des enfants et de la Nature dans des classes de Grigny, leurs travaux, agrémentés d'expositions thématiques et de rencontres-débats organisées par les nombreux partenaires de ce projet, sont à découvrir.

A LA FERME NEUVE

- Présentation des réalisations des écoles Bélier (2 classes) et Gabriel-Péri (2 classes) ;

- expositions d'œuvres (prêt du Domaine départemental de Chamarande- Fonds d'art contemporain, qui réalise un livret pédagogique pour l'occasion) ;

- présentation de Black Bass en aquariums (poisson rare vivant dans nos lacs) ; réalisée par la Fédération de Pêche de l'Essonne et l'association des Black Bass ;

- exposition «l'aménagement des berges des lacs» ; réalisée par la Communauté d'agglomération ;

- exposition «Goutte d'eau» réalisée par le SIVOA.

- exposition «le transport des pierres meulières», réalisée par le Conseil général 91 ;

- exposition d'une œuvre de l'ate-

lier «Les Temps Mêlés», sous l'égide de Jean-François Donati, artiste plasticien.

Horaires : du lundi au vendredi, 9h-12h, 14h-17h, nocturne le mardi jusqu'à 19h30

A LA PISCINE

- Reconstitution d'une maquette du cycle de l'eau, réalisée par une classe de l'école Bélier ;

- photographies sur l'ouvrage de dépollution des lacs, réalisée par le SIVOA.

Aux horaires d'ouverture du public

MERCREDI 24 MAI

Nettoyage des abords du lac de Grigny (près de l'Arbalète) et rempoissonnement du canal devant le collège Delaunay, par des enfants, jeunes, adultes et aînés de Grigny (dans le cadre du Dispositif Essonne verte/Essonne propre).

VENDREDI 2 JUIN

- Conférence «Un chemin qui marche, ou l'histoire de la navigation fluviale sur la Seine», par l'association «L'Orme du Bout» 17h, salle des Fêtes, place de l'Ancienne mairie.

- Conférence-débat animée par le docteur Guyader et l'association Les Temps Mêlés sur l'accès à l'expression artistique et culturelle, autour d'œuvres sur le thème de l'eau. Suivie d'un concert (textes sur l'eau mis en musique ; association Méli-Mémo) 20h, Maison de quartier Marie-Curie, place aux Herbes

Renseignements :

Maison des Enfants et de la Nature, 01 69 43 21 45.

Projet co-financé par l'Etat, le CG91, la CAF et l'Union européenne





Vacances de Le plein d'activités po

Du sport, de la culture, des loisirs, de la musique, de la danse, des ateliers en tous genres, et même la rencontre avec des célébrités : gr... dans un contexte budgétaire difficile. Raison de plus pour amplifier l'

Fête le Mur : Noah choisit Grigny Nouveaux projets, nouveaux moyens !

Le complexe de tennis des Chaulais accueillait des sportifs de haut niveau, des personnalités et de nombreux jeunes le mercredi 5 avril, en présence de journalistes, pour la signature d'une convention entre la fondation Jean-Luc Lagardère, représentée par son fils Arnaud, et l'association Fête le Mur, fondée et présidée par Yannick Noah depuis 10 ans.

Le site grignois de Fête le Mur avait été choisi par les signataires, parmi les 19 autres en France, pour ses bons résultats, ses caractéristiques techniques et sa proximité, afin de populariser l'événement. Yannick Noah connaît bien les lieux ; son dernier passage à Grigny date du 22 octobre 2005. Il était venu rencontrer des jeunes grignois pour échanger des balles avec eux, participant personnellement à encourager les plus défavorisés à pratiquer le tennis. Un engagement qu'il assume avec beaucoup de générosité et qu'il souhaite encore faire progresser sur le long terme. Cela sera facilité grâce à l'accord signé avec la Fondation Jean-Luc Lagardère.

«Quand on rencontre des amis passionnés par notre travail, précisait

Yannick, pour apporter les financements nécessaires au fonctionnement et encourager ceux qui dépendent tant de passion pour entraîner les jeunes, les aider à enrichir leur pratique, renforcer les motivations ; alors, on n'hésite pas.»

De nouvelles actions de 10 en 10 ans

Arnaud Lagardère évoquait les valeurs du sport : le respect de l'adversaire, la volonté, le courage, la ténacité... «Autant d'éléments formateurs qui participent à construire des individus, expliquait-il. Mais pour travailler sur le long terme, comme nous le souhaitons avec Yannick, il convient d'aider à l'implantation d'infrastructures et surtout de prévoir les énergies humaines qui encadre-



ront les jeunes en favorisant la découverte de talents.»

Les jeunes avant tout

Ceux-ci tirent déjà bénéfice du site installé aux stades des Chaulais, ainsi que le soulignait Claude Vazquez, maire de Grigny : «Notre partenariat présente un fonctionnement intéressant, puisque des dizaines d'écoliers bénéficient de l'équipement, grâce à un travail suivi avec l'Education nationale. Ce genre d'activité a des retombées positives constatées en dehors des périodes scolaires. Nos équipes d'animateurs sportifs sont mobilisées pour la réussite des jeunes.» Cette remarque n'était pas pour déplaire aux deux signataires de la convention, pour lesquels l'important est de rassembler le maximum d'enfants, de les encadrer, de leur donner les meilleures chances, y compris pour atteindre le haut niveau. «Nous voulons faire le mieux possible pour motiver les jeunes en leur fournissant un bon encadrement», insistait Arnaud Lagardère.

Chanson et échange de balles

L'ambiance était des plus détendues. Après quelques questions des journalistes et personnalités,

Yannick Noah s'est lancé dans un échange direct avec les enfants, organisant même une chorale sur sa chanson «Métis». Un peu plus tard, notre champion des courts sacrifia à la tradition en échangeant des balles avec les petits grignois, sans économiser les facéties de joyeux numéros d'artiste.

Lors des séances de photos, on pouvait apercevoir auprès de nos animateurs, des sportifs de haut niveau comme Laura Flessel, championne olympique d'escrime, Pascal Gentil, triple vainqueur de la coupe du monde de Taekwondo et médaillé de bronze aux deux derniers J.O, et Abel El Quandili, 16 fois champion du monde en boxe pieds et poings.

Le tournoi national de l'association Fête le Mur, rassemblant les jeunes joueurs des cités de France, se déroulera du 22 au 26 juin à Roland Garros. 150 participants environ sont attendus. Participez aux activités de Fête le Mur. Si vous avez entre 6 et 12 ans, vous pouvez jouer gratuitement au tennis, sur les courts des Chaulais. Vous avez rendez-vous le mercredi de 16h30 à 18h et le samedi de 14h à 16h.

Renseignements auprès de Steve, Service des sports, au 01 69 02 46 77



Le mot de Philippe Lagardère, maire adjoint chargé des sports

Les vacances de printemps de Grigny de pouvoir offrir des activités ludiques et sportives : sorties ludiques, théâtre, danse et musique. Malgré des moyens financiers limités, les associations, des clubs sportifs et des engagements professionnels et citoyens, présents à Grigny ou sur des sites extérieurs, comme Qu'ils soient ici remerciés pour leur droit aux vacances et aux loisirs pour l'Espoir Jeunes G2, Vivacité, l'Association sénégalaise, l'Association à XIII et football, le Théâtre du Fil, l'Association Noah, «le Tournoi du Fair-Play» régional, la Fondation PSG, qui ont décidé de soutenir nos initiatives, en reconnaissance de l'investissement de nos citoyens. Nous engageons actuellement une grande spécificité de notre commune, et nous poursuivons notre projet de Ville. Imaginez ce que nous pouvons offrir à nos jeunes, y compris en matière de citoyenneté. Aussi, préparons un bel été, en nous impliquant dans l'action.

Tournoi de foot inter quartiers Les valeurs humaines



Des dizaines de jeunes footballeurs et footballeuses, des garçons et des filles tapant joyeusement à un partenariat Grigny-Fondation d'Aimé Jacquet.

REASSUREZ-VOUS, ceux-ci ne sont pas cotés en bourse, ils se sont retrouvés sur les stades, pour s'affronter dans un tournoi où les valeurs humaines prédominent. Des garçons et des filles de 9 à 13 ans, issus des quartiers de Grigny.

Ils ont répondu à l'invitation des services municipaux de la jeunesse, de l'enfance et des Maisons de quartier, aidés par des associations locales.

Le tournoi s'inscrit dans le cadre du 4^e championnat régional inter-quartiers 2006, initié par la Fondation PSG, dans 29 villes d'Ile-de-France. Il concerne 3000



Radio France Bleue à Grigny



La radio "France Bleue Ile-de-France" a consacré 3 heures à Grigny, mercredi 26 avril. Dans un studio de la mairie, des élus, des associatifs, des jeunes, des mamans, des employés communaux, se sont succédés sur les ondes, donnant de Grigny d'une ville qui bouge et qui exige de l'Etat le respect des ses engagements financiers pour réussir son projet de ville.

Aimé Jacquet à Grigny



Les jeunes, les animateurs sportifs et associatifs avec Aimé Jacquet.

A Grigny, sur le stade des Tuileries, les jeunes ont eu la chance de discuter avec Aimé Jacquet, entraîneur de l'équipe de France championne du monde en 1998.

Il est venu en toute simplicité, avec des responsables sportifs

d'Ile-de-France, encourager les enfants et les animateurs acteurs de cette fête sportive, une vraie de vraie, avec du plaisir, la joie de se rencontrer, de jouer ensemble, sur le terrain des grands, celui des valeurs fondatrices des jeunes citoyens.

Le printemps pour les jeunes grignois



Grâce aux services municipaux, aux associations, aux nombreux partenaires et aux jeunes eux-mêmes, les vacances ont été actives à Grigny. L'action et contraindre l'Etat à respecter ses engagements financiers.

Le Rio, l'orgueil de la jeunesse

Les vacances ont été l'occasion pour les jeunes de pratiquer une variété d'activités culturelles et sportives, spectacles, informatique, etc. Les agents des services municipaux, des jeunes ont rivalisé d'initiatives et d'efforts pour offrir qualité et diversité de choix, comme en témoignent ces deux pages. Un dévouement afin de rendre possible le projet, ainsi que les partenaires locaux : l'association des familles de Grigny, l'association des pêcheurs AAPPMA, l'Usg Rugby de l'Essonne 91, « Fête le Mur » avec Yannick Jacquet en présence d'Aimé Jacquet et la tenue de nombreuses actions sportives et éducatives remarquables à Grigny. Une grande bataille pour que l'Etat admette la nécessité d'accorder les moyens de mener à bien ce projet nous pourrions faire en plus pour les jeunes et d'éducation populaire ! Investissant tous encore davantage dans

Les enfants au cœur de la nature



17 enfants fréquentant la Maison des enfants et de la nature ont participé à un séjour à Chamarande, au cœur du parc du Domaine départemental, dans le cadre du projet de l'association de pêche AAPPMA, qui a reçu le 1^{er} prix Coca Cola. Encadrés par deux animateurs et des membres de l'association, les



Dans le parc départemental de Chamarande.

enfants ont bénéficié de quatre jours de découverte de la nature, de pêche à la ligne et de jeux en extérieur. Ils ont reçu des cannes à pêche, des tee-shirts, une boîte complète du parfait pêcheur, ainsi qu'un caméscope, le tout offert par les pêcheurs. CocaCola avait distribué ses fameuses casquettes de boisson d'avril.

Jeux de société avant tout



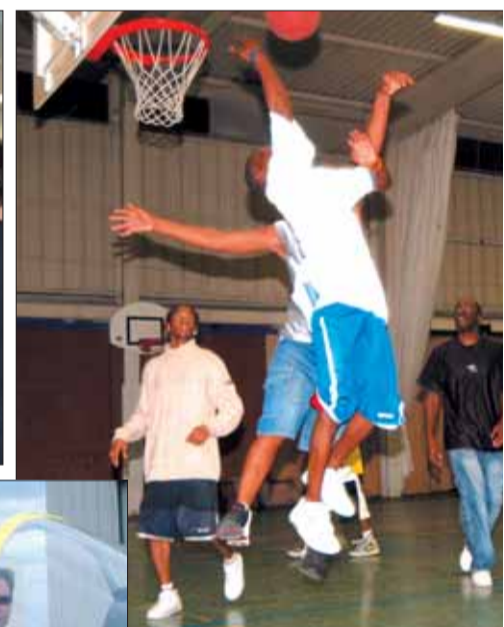
étaient présentes de l'équipe.



Stage de judo.



Avec le théâtre du Fil, stage et pièce de théâtre.



En soirée, tournois de basket pour les plus grands.



Initiation et tournoi de rugby.



Baptême de l'air avec la Maison de quartier du Village.

Jeux vidéo sur les stades de la Ville. Jeu vidéo dans le ballon. Grâce au PSG, encouragé par le passage

enfants et jeunes, et se double cette année d'un tournoi virtuel sur console XBOX 360. Des qualités sportives comme le fair-play, le respect de l'autre et la mixité constituent les critères majeurs de la sélection. Les jeunes sélectionnés, se retrouveront pour la finale au Parc des Princes le 10 mai 2006 parmi ceux qui ont participé aux phases locales du Championnat Inter Quartiers. Ils rencontreront les joueurs professionnels du PSG, et de plus ils auront l'occasion durant cette journée, de découvrir d'autres sports avec des animateurs sportifs.

Hip hop

6^e édition du «Break Arena gladiators»



Le «battle», qui se déroulait le samedi 8 avril, ouvrait une semaine bien remplie autour des disciplines du hip hop : rap, danse, graf et Dj-ing.

La rencontre de breakdance (le battle) est devenue un rendez-vous où l'on retrouve, au sein du gymnase J.-L. Henry transfiguré en salle de spectacle et en atelier de danse, de nouveaux groupes de danseurs et les habitués de la rencontre. La pratique du break est régie par de nombreux codes et les battles obéissent à des règles strictes. Ce sont les danseurs de «Need for speed», venus de Lyon qui ont remporté le battle 2006. Déjà la relève est assurée comme l'ont démontré les tout jeunes

danseurs, âgés de 6 à 10ans, venus de Rueil, entraînés par le champion de France 2002, vice champion du monde, By Vang. La semaine du 10 au 15 avril s'est poursuivie par des après-midi et des soirées toutes plus hip-hop l'une que l'autre : stage de danse debout, stage de danse au sol, atelier DJ, cours de Graf...

Au programme aussi, séance cinéma avec le film «Rize», sur le thème de la danse, soirée rap avec les groupes de jeunes grignois à la salle Sidney-Bechet.

**Spectacle théâtral
le 20 mai**

**«Le valet de
Don Juan»
et ses vérités**

Après le bon accueil populaire du spectacle «Petite fleur» l'an dernier, l'association Anima récidive cette année par la mise en scène du «Valet de Don Juan» avec la participation des jeunes de la Maison des enfants et de la nature.

UNE trentaine d'enfants âgés de 6 à 12 ans, en plus des membres des Ateliers adultes, prendront part au spectacle «Le valet de Don Juan», mis en scène par Fidel Pastor Scanz. Plus de 40 acteurs en costumes d'époque évolueront dans des décors sophistiqués.

Au-delà des aspects artistiques, «l'objectif, nous confie Fidel, est de mettre en symbiose sur les planches différentes tranches d'âges, et toucher toutes les générations de public. En filigrane, nous voulons également contribuer culturellement à améliorer l'image de nos quartiers, tout en favorisant l'expression artistique des habitants. Une action s'inscrit d'ailleurs dans la démarche culturelle générale de la municipalité.»

Don Juan selon Lazare

Lazare, le valet du mythique séducteur, raconte les aventures de son « maître » avec humour et de façon critique. L'accent est mis sur les rapports entre le Maître et le valet sur fond de diatribe sociale. La pièce se veut une illustration de l'ascension sociale, de l'affrontement entre la vérité et le mensonge, sans pour autant verser dans l'œuvre à message militant. A voir.



Le Valet de Don Juan
Samedi 20 mai à 20h30
Au Centre culturel Sidney-Bechet
Place Henri-Barbusse, Grigny
Renseignements Anima
Tél. 01 69 06 26 67
Port. 06 10 14 91 37

**RECEVEZ-VOUS RÉGULIÈREMENT
GRIGNY INFORMATIONS ?**

A chaque fois que des Grignois ou des entreprises installées sur notre territoire nous ont signalé la non réception de Grigny Informations, notre distributeur a été saisi pour apporter les correctifs nécessaires. Nous vous invitons à nous informer à chaque fois que les publications ou les documents de la communication municipale ne vous parviennent pas. Service Information/communication : 21, rue du Port - Grigny
Tél. 01 69 43 09 65

Concours «Ma ville en fleurs»

**Les serres municipales
vous accueillent le 3 juin**

Loin des clichés médiatiques, Grigny c'est aussi des balcons, jardins et sites publics fleuris, des espaces verts, des chemins ombragés autour des lacs et dans ses zones forestières... Afin de valoriser cette image, la ville propose comme chaque année, un concours floral pour colorer notre cadre de vie individuel et collectif.

L'ART floral n'est pas la simple plantation de fleurs sur son balcon, son jardin ou sur les espaces publics. Voilà pourquoi, les agents des serres municipales vous invitent à une matinée porte ouverte, le samedi 3 juin prochain de 9h à 12h. L'objectif est de vous aider à choisir vos fleurs dans la richesse de leurs variétés, de découvrir les techniques de leur entretien et l'harmonie des couleurs, de vous initier aux qualités des terreaux, etc.

A chacun une barquette fleurie

A l'issue de cette matinée bucolique, des barquettes de fleurs seront remises gratuitement à tous les participants. Les récompenses du concours «Ma ville en fleurs», ouvert à tous les Grignois, seront remises à la fin de l'été. Inscription gratuite auprès de Mme Corinne Pasquet, soit en vous déplaçant en Mairie au Service technique, soit en lui téléphonant au 01 69 02 53 53. Serres Municipales, 78, Route de Corbeil à Grigny.



Jardins de la solidarité

Redémarrage d'activité



POUR une information de saison, c'est une info de saison ! Les jardiniers qui travaillent sur les terrains mis à leur disposition par la Ville, situés le long de la voie des Chaulais, ont repris leur activité. La terre est retournée, les alignements sont réalisés, les potagers sont dessinés, les plantations peuvent commencer. D'ici quelques mois, les Grignois qui ont adhéré à l'association, pourront aller chercher leurs paniers de légumes, de fruits, de fleurs, de plantes épicées...

Les jardins de la solidarité sont placés sous la responsabilité de l'association Etudes et Chantiers Île-de-France qui a pour mission de favoriser l'insertion de jeunes et d'adultes en difficulté, par l'activité économique.

**Le travail et un soutien
personnalisé**

Actuellement, 12 personnes sont employées à temps partiel en «Contrat d'accompagnement à l'emploi». Les salariés sont suivis et conseillés sur le terrain par un encadrant technique et un accompagnateur socio-professionnel. Ce dernier travaille sur différentes problématiques individuelles : la santé, l'emploi, le logement, les formations diverses, etc. L'adhésion à l'Association Etudes et Chantiers Ile-de-France, permet de soutenir l'action de solidarité en bénéficiant chaque semaine d'un panier de produits du jardin selon le jour qui convient le mieux à chacun, à des heures définies ensemble.

Renseignements auprès de Samy Soyah au 06 75 96 04 62

Ici et là

**Fêter les 10 ans de la
Maison de quartier
Marie-Curie**

La Maison Municipale de quartier Marie-Curie fêtera ses 10 ans à partir de septembre 2006. A cette occasion, l'équipe d'animation lance un appel aux bénévoles, aux équipes d'animations, aux familles, aux enfants qui ont côtoyé l'équipement. Ainsi ils pourront recueillir des documents et des informations sur les débuts de la Maison de quartier jusqu'à aujourd'hui. N'hésitez pas à contacter Chantal à la Maison de quartier Marie-Curie, 13-14 place aux herbes. Tél. 01 69 21 17 33.

**Bus 510 : Deux arrêts
rue du Minotaure**

La ligne 510 dessert la rue du Minotaure depuis le 24 avril, deux arrêts supplémentaires ont été créés : «Labyrinthe» et «Jean Vilar». Cependant, l'arrêt Diderot est supprimé. Renseignements auprès de la Communauté d'agglomération Les Lacs de l'Essonne, au 01 69 84 38 29

**La Source,
laverie associative**

Dans le Village, une laverie conviviale accueille celles et ceux qui souhaitent laver leur linge dans une ambiance agréable, en discutant avec d'autres Grignois, en partageant les bonnes nouvelles

et parfois les soucis communs. Des machines à laver, sèche linges et fers à repasser sont à la disposition de chacun. Durant le temps de lavage, des jeux permettent de distraire les enfants, et les discussions se déroulent autour d'un thé ou d'un café.

Renseignement : La Source, 45 rue Pierre Brossolette à Grigny. Permanences du mardi au samedi de 14h à 17h. Tél. 01 69 02 07 38

**Maison de la petite
enfance**

Parents de jeunes enfants et futurs parents
Vous souhaitez :
* Obtenir des informations sur les possibilités d'accueil du petit enfant.

* Déposer une pré-inscription en vue de votre reprise de travail (Celle-ci peut se faire à partir du 6e mois de grossesse).

* Confirmer une inscription.
* Des renseignements relatifs au Relais d'assistantes maternelles (uniquement lors des permanences du samedi).

Les permanences se tiennent les mardi de 13h30 à 18h30 (secrétariat, rez-de-chaussée) ; vendredi de 9h à 14h (secrétariat 1er étage) ; samedi de 9h à 12h (suivant le calendrier).

Prochaine permanence le 13 mai. Afin de connaître les autres possibilités de rendez-vous, consultez la plaquette disponible à l'accueil : Maison de la petite enfance, rue Saint-Exupéry. Tél. 01 69 02 4110

L'Association VIVACITE et la Ville de Grigny vous invitent à l'occasion du «JOUR DU MAINTIENS DE LA TRADITION BERBERE»

**PARFUM DE
KABYLIE
2006**

**Dimanche 7 mai 2006
à partir de 15 h**

**Mohamed
ALLAOUA,
IGUERCHA, Karim SLAÏM, IDBALEN, Visage du Maghreb...**

Centre Culturel Sydney Béchét
10 Place H. Barbusse - 91350 GRIGNY
Mail : vivacite91@yahoo.fr

**Infoline : 06 14 22 19 01
Location : FNAC, CARREFOUR**

Accès Grigny :
Autoroute : A6 direction Lyon sortie Grigny/Ris Orangis
A6 direction Paris sortie Ris Orangis/Grigny/Viry Châtillon
RER : Ligne D direction Corbeil/Essonnes/Melun, station Grigny Centre

BAKFAOUCI

Sports

Kick boxing

Double championnat du Monde et d'Europe

On n'arrête plus l'association Grigny Sport Prévention qui passe à la vitesse supérieure, en organisant avec de nombreux partenaires*, pas moins qu'un championnat du Monde et d'Europe de kick boxing, le samedi 20 mai à 17h, aux Arènes de l'Agora d'Evry. Des intermèdes sportifs et artistiques seront proposés au public durant la soirée dont la clôture sera assurée par un concert du groupe **Intouchables**.

La manifestation internationale se déroulera sous l'égide de la Fédération française de kick boxing. Elle est patronnée par Abel Quandili, 16 fois champion du

monde pieds et poings, et Jean-Marc Mormeck, champion du monde de boxe anglaise.

Au programme :

Radhouane Hamoullili disputera le match de championnat du monde, face au tenant du titre en moins de 70kg, Abraham Roquini.

Backey Poulendala partira à la conquête du titre de champion d'Europe WAKO en 70 kg, face à Mhari. Les supporters sont les bienvenus pour gonfler le moral de notre Grignois actuellement champion d'Europe en WFKB.

Aurélien Duarte assurera un combat de gala.

Patrice Quarteron disputera la finale du championnat de France de kick boxing en classe A.

Saïd El Omari disputera la demi finale du championnat d'Europe en moins de 63kg 500.

Jonathan Huet assurera un combat de gala en classe B.

Fafa Khassani, plusieurs fois championne de France minime et cadette, qui compte parmi les espoirs féminins du club, se mesurera dans un combat de gala.

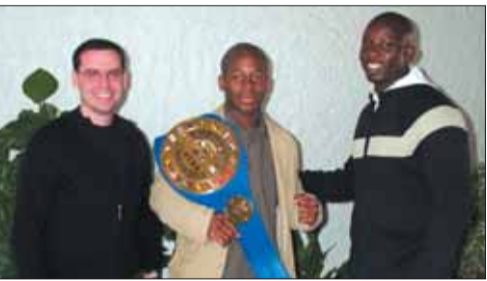
Ali Boussa disputera la finale du championnat de France juniors.

Loïc Okabe assurera un match de



gala. Nos amis de Vivacité offriront des exhibitions de grappling, parmi d'autres intervenants en arts martiaux, ainsi que des groupes de Rap et Rn'B.

* Cette manifestation est organisée en partenariat avec les Villes de Grigny, et Viry Chatillon, la section USG kick boxing, l'AS Egly, les communautés d'agglomérations Les Lacs de l'Essonne et Evry Centre Essonne, le Conseil général 91, la société de transport Tice, District Prod, Leclerc Grigny, le restaurant KFC et la Cie Air Sénégal international.



Backey Poulendala champion d'Europe, au centre, en compagnie de Philippe Rio, adjoint au maire et Boubacar N'Diaye de Grigny sport prévention.

Interligues de Rugby à XIII

Trois jeunes Grignois champions de France

Le 11 mars dernier à Saint-Estève (Pyrénées orientales), l'équipe d'Ile-de-France de rugby à XIII était sacrée championne nationale. Parmi les lauréats, Demba Toure, Youssef Nhari et Nordine Mounir, trois jeunes Grignois plein de talent.



Youssef Nhari et Demba Toure, 2 des 3 champions de France.

Nos rugbymen se sont imposés en finale par 20 à 18 face aux représentants du Languedoc-Roussillon. Ils raflent ainsi le titre de champions de France interligues de rugby à XIII. Battre une équipe du sud en terre catalane, l'un des berceaux du

rugby, accentue l'exploit des Franciliens.

Trois jeunes mousquetaires du ballon ovale grignois figuraient dans

le XIII victorieux. Il y a d'abord, Demba Toure, animateur au Service municipal de l'enfance, très apprécié par les jeunes de Grigny2. Ensuite, Youssef Nhari, ex. animateur de Grigny, aujourd'hui chauffeur de taxi. Il y a enfin Nordine Mounir, qui joue en D1 à Corbeil et fait partie de l'association culturelle GrignyWood.

Trois Grignois, « que le sport et l'engagement auprès des jeunes des quartiers en ont fait des exemples pour nos ados », déclare avec enthousiasme Pierrot Lecomte, animateur socio-éducatif et président du club de rugby à XIII de l'Usg. Nous partageons son entrain. Complément d'information www.grignyrugby.net

Boxe française

Patrice Quarteron champion de France honneur



Les finales du championnat de France honneur en boxe française, se déroulaient à Biscarrosse, pour le 10^e anniversaire du Boxing club Biscarrosse Olympique, le samedi 18 mars 2006. Après une 1^{ère} partie de soirée animée par un brouhaha alimenté par 750 personnes, c'est au tour du poids lourd Grignois Patrice Quarteron de monter sur

le ring pour combattre Frédéric Heini. Après une reprise, Heini se retrouve KO ; ce qui valut à Patrice d'être surnommé « Martiniquais Bulldozer » dans la presse régionale qui n'hésitait pas à parler du large sourire de notre Grignois, que nous connaissons bien lorsqu'il n'est pas froissé par quelque remarque discourtoise.

7^e open international de grappling

5 podiums pour Vivacité

Les lutteurs de l'association Vivacité se sont encore fait remarquer le 9 avril dernier, au tournoi international de grappling. Partis à 11, ils ont obtenu 5 podiums : Yann Goavec (moins de 61kg) a pris une 1^{ère} place ; Alexandre Phong (moins de 81kg) termine 3^e ; Chez les moins de 95kg, Etinof Grishka est 2^e et Nordine Fadhila 3^e. Enfin, Mohamed Cherif est 3^e en catégorie plus de 95kg.



Judo USG

Pluie de médailles aux tournois de mars avril

La section judo de l'U.S.G. a obtenu de brillants résultats lors du tournoi du 26 mars 2006 à Villebon. Les judokas suivants se sont fait remarquer. Dans la catégorie poussin, ont décroché une médaille d'or Michel Chelloum et Yannis Zituni. La médaille d'argent était obtenue par Kevin Galoupa, Ken Meunier, et une médaille de bronze à Pierre Biret et Jean-Marc Bony. Dans la catégorie benjamin, médaille d'or pour Mehdi M'sallem et Salim Hammoutene. Dans la catégorie minime, médaille d'argent à Malika Lorient, médaille de bronze à Julie Comte, Steffy Jaume, Estelle Mendès, Siradji Chaharmane et Kevin Lopes.

A Brétigny

Le club terminait dans les 5 premiers du classement final. Le

Dans la catégorie poussines, médaille d'or pour Michel Chelloum, Kevin Galoupa, Jean-Marc Bony et Darel Tchekouteu. Médaille d'argent pour Youcef Bounou, Léo Cras, Ken Meunier, Yannis Zitouni, Pierre Biret, Sandro Verrapen et Harroun Percot. En fin de 2^{ème} trimestre, après l'étude du code moral (le courage, la sincérité, l'honneur, la modestie, le contrôle de soi, le respect, la politesse et l'amitié) les enfants se sont vus remettre un diplôme.

Les jeunes arbitres

Lors de la prochaine coupe du jeune arbitre de la Ligue de l'Essonne, Kevin Lopes et Abdelkrim Hammoutene de la section judo USG, représenteront le district Est. Le club compte déjà 5



Les plus jeunes et leur prof Fabrice Guilley.

week-end suivant, lors du tournoi de Brétigny sur Orge le 2 avril 2006, la section judo a remporté une coupe suite à la troisième place obtenue lors du classement du club sur une vingtaine de présents.

Les résultats : dans la catégorie des mini-poussins, médaille d'or pour Nora Bony, Sonia Binali, Sarah Majesté et Jérôme Michelet. Médaille d'argent à Marie-Inès Boukaka, Mohammed Bebhrib, Nehemy Chantalou, Tristan Vu, Alexandre Rémy Zephir. Médaille de bronze pour Léa Ahmed, Samira Binali, Nadine Percot, Léa Freutier, Wody Nègre, Samy Benhamlat, Léo Dubreuil et Sylvain Lopes.

arbitres de niveau départemental, régional et interrégional. La section judo fait découvrir les différentes facettes du judo : l'initiation, les animations, compétitions, arbitrage, commissaire sportif et la préparation à la ceinture noire. A la fin de l'année, la barre des 150 judokas sera atteinte. Les prochaines rencontres, 8 judokas représenteront le district Est lors de la phase finale de la Ligue et le 14 mai au tournoi de Nozay.

Les cours sont assurés par un professeur de judo diplômé d'état ceinture noire, 6^e dan.

Renseignement U.S.G. judo : 01.69.45.23.21.

Judo club de Grigny

12 combattants, 12 podiums

Lors du tournoi de l'E.S. Massy, les 1^{er} et 2 Avril 2006, le Judo Club de Grigny obtient de bons résultats et ce n'est pas un poisson d'avril ! Voyez vous même : La minime Jennifer Manuel est 4^e en moins de 52kg. En benjamines, Louison Laurianne (moins de 36 kg) est 2^e ; Joscia Colotoc obtient la 1^{ère} place en moins de 48 kg, et Maëva Greffion est 2^e en moins de 57kg.

Chez les poussin (es) : Sara Bouazza (moins 22kg) est 2^e ; Mélissa Kose (moins de 23kg) est 3^e ; Laëtitia Manuel est 2^e (moins de 25kg) ; William Olive (moins de 26kg) est 3^e, ainsi que Amira Chabbar en moins de 28kg. Shana ory obtient la 1^{ère} place en moins de 35 kg, Laura Ameer est 3^e en moins de 38kg et Emel Sirma Ketan est 2^e en moins de 40kg. Prochains événements : le championnat de l'Essonne ceintures de



Allan Geoffroy et Jennifer Manuel.

couleurs cadets/cadettes pour 3 judokas : Tracy Ory, Lucas Olive et Tanguy Bernal, au début mai.

Renseignements : Judo Club de Grigny, Jean Luc Bernal 06 78 98 77 44.

Entraînements : préau de l'école primaire du Bélier le mardi et jeudi à partir de 18h.

Mario Canonge trio

Vendredi 19 mai 2006 à 21h à Sidney-Bechet

C'EST un fameux pianiste de jazz qui se produira en trio au Centre culturel Sidney-Bechet, un autre créole, martiniquais celui-là, créateur de sons puisés en des mondes musicaux multiples.

Mario Canonge, pays d' Aimé Césaire, est un tresseur de racines, de couleurs, de cultures ; un forgeron de liens musicaux ; un habitué des rythmes et mélodies insulaires, des archipels d'harmonies, des chants de rébellion ou de privations, de traversées des grandes immensités musicales de tout continent.

En avril dernier, notre pianiste du «Tout monde», parcourait encore des contrées musicales inattendues au côté du saxophoniste ténor danois Simon Spang Hanssen, dans un club de jazz

parisien. Quelle plus belle image de ren-contre, de métissage, que ces chants mêlés en un seul bouquet ?

Lui qui «essaie toujours d'explorer des horizons nouveaux », ainsi qu'il le confiait en 2004 à un journaliste, n'hésite pas à user de ses références Caraïbes pour participer à des genres issus des immensités urbaines de la planète, là où l'inventivité s'affronte aux genres les plus convenus, pour transgresser par le swing les torrents de platitudes charriés par les ondes.

Son dernier disque intitulé Rhizome, dit mieux que tout, les mélanges harmonieux des genres, le partage et la joie d'inventer

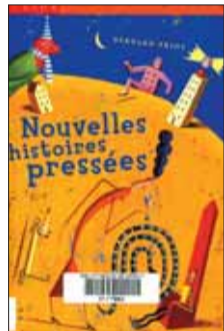


pour le plus grand plaisir du public.

Le 19 mai à 21h
Centre culturel Sidney-Bechet, route de Corbeil - Grigny
Plein tarif 9 euros - Tarif réduit 6 euros (chômeurs étudiants et moins de 16 ans).
Réservations 01 69 43 20 09.

Bibliothèque, le coin des livres

Musique et contes autour du monde



Les bibliothécaires et des professeurs du conservatoire offrent aux Grignois un moment récréatif original, composé de contes, de musique, de chants. Le rendez-vous est fixé samedi 29 avril à 15h place de la Carpe, à la bibliothèque Victor-Hugo.

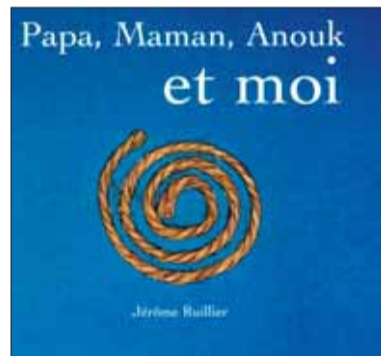
Les professeurs du conservatoire municipal de musique, de chant, de danse et d'arts plastiques, Michel Soleau et Vla Tuffa dirigeront les élèves qui participent à leurs cours et les personnels travaillant dans le cadre des ateliers d'éveil de la petite enfance. Les contes seront issus du livre « Nouvelles histoires pressées », de Bernard Friot, parues chez Milan poche juniors dans la collection Eclats de rire. D'autres contes seront mis en musique... L'atelier chant proposera 5 chansons : en Finois, en Allemand, en Roumain, en Français, et une sur

des rythmes brésiliens. Un goûter clôturera ce moment festif de la bibliothèque et du conservatoire offert à tous, petits et grands. Entrée libre.

Renseignements Bibliothèque municipale Victor-Hugo, place de la Carpe.
Tél. 01 69 45 45 15.

Pour les tout petits Papa maman Anouk et moi

De Jérôme Ruillier, Ed Bilboquet.



Voici un petit album original sur le thème de la famille et des relations entre ses différents membres. Les personnages sont représentés par un bout de ficelle qui, au fil des pages se tend, se détend, se casse et se reconstitue. Un moyen très expressif et des plus simples, pour illustrer une phrase concise, dépouillée, traduisant divers moments de la vie familiale.

Une famille n'est pas toujours en totale harmonie, mais ce n'est pas dramatique, on peut souvent recoller les morceaux. Un livre « attachant » pour dénouer les tensions ou les prévenir. A lire dès 3 ans.



Festins secrets

Roman de Pierre Jourde. Edit.°
L'Esprit des péninsules.

Logres, «obscur sous-préfecture d'un département de forêts et de mines désaffectées », avec sa ZEP, son collège, ses notables, ses voyous et ses secrets... C'est là que Gilles Saurat prend son premier poste de Professeur de Français. Il y découvre peu à peu le cynisme ubuesque de l'institution scolaire et se voit invité à d'étranges repas où les Logriens se révèlent hantés par de sombres démons intérieurs. Servi par une écriture de qualité et une ambiance digne de Kafka, le roman de Pierre Jourde nous entraîne au plus profond de la noirceur humaine avec comme décor le ciel gris d'une province irréelle mais probable.

3^e Salon Afro-caribéen

Les lauréats et les prix

Plus de 500 visiteurs ont admiré les œuvres d'Arnaud Pontier, invité de cette manifestation, ainsi que toutes celles exposées au Centre culturel Sidney-Bechet, du 1^{er} au 8 avril, dans le cadre du 3^e Salon des Arts plastiques afro-caribéens de Grigny.

Les prix ont été décernés aux artistes suivants : Maud Lesueur a reçu le prix de la municipalité pour sa sculpture «Valentin».

Le 1^{er} prix de l'ADAPG fut décerné à Tito pour son batik (peinture sur tissu) intitulé «Sur le lac» ; et

Camara Gargard Kadi obtenait le 2^e prix. Charles Corbin a bénéficié du Coup de cœur des artistes, pour son tableau «Evénements du 20^e siècle».

Les prix des publics : les enfants ont voté pour le tableau «Vévé roy» de Mme Argelier-Ajax Ferdy, tandis que les adultes choisissaient le tableau de Edouard Moïse : «Bouquet de fleurs».

Sculpture et tableaux sont décrochés, on attend la 4^e édition de ce salon original, que l'Association pour le développement des arts plastiques à Grigny prépare, afin de nous concocter en 2007 un



Une visite d'enfants de maternelle avant le vote.

beau rendez-vous artistique.
Renseignements à l'Adapg, Chemin du Plessis, 91350 Grigny.
Courriel : adapg91350@yahoo.fr

Agenda

Un lieu, un auteur, une balade

VENDREDI 28 AVRIL 2006, Ferme Neuve (grande salle) à 19h organisé par la mission d'histoire locale de la Ville de Grigny. Conférence autour de la parution du livre «Mémoire en Images», Ris Orangis par le groupe rissois de recherche d'Histoire Locale. Développement des activités des deux villes Ris et Orangis avant leur fusion et évolution de la ville de Ris-Orangis à travers une urbanisation récente.

SAMEDI 29 AVRIL 2006 À 13H devant l'entrée de la Ferme Neuve : Découverte d'Orangis : les abords du château de Lot et Gomel, la Ferme du Temple... Renseignements à la Mission d'Histoire locale de Grigny au 01 69 02 67 42 ou 58.

Reine et roi du Carnaval Tropical

SAMEDI 29 AVRIL À 20H30, l'association Karib'k organise au Centre culturel Sidney-Bechet, l'élection de la Reine et du Roi du Carnaval Tropical, qui participera à la finale du Carnaval Tropical de Paris. Les gagnants repartiront avec un billet pour les Antilles. Un show carnavalesque avec Ethnick'97 sera suivi d'une soirée dansante, avec restauration et buffet payant. Prix de l'entrée 15 euros. Renseignement Info line 01 69 56 96 21 et karibk91@hotmail.com

Journée nationale de la déportation

DIMANCHE 30 AVRIL 2006 À 10H45, à l'occasion du 61^e anniversaire de la libération des camps de concentration, la municipalité et l'Union locale des associations de combattants (ULAC) invitent les Grignois à rendre hommage aux victimes de la barbarie nazie. Rassemblement et dépôt de gerbes au monument aux morts, rue Pierre-Brossolette, près de l'église du village.
Renseignements au 01 69 02 53 53.

Stage international des arts martiaux

SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7 MAI DE 9H À 12H ET DE 14H À 18H, la section AïKIBUDO DE L'Union sportive de Grigny organise des stages d'arts martiaux au gymnase du Haricot.
Renseignements au 01 69 45 23 21.

Victoire des peuples sur le nazisme

LUNDI 8 MAI 2006 À 9H, La commémoration du 61^e anniversaire de la libération des peuples sur le nazisme débutera par un rassemblement lundi 8 mai à 9h45 sur le parking de l'école Gabriel Péri. Le cortège partira à 10h, pour déposer des gerbes à l'angle des rues Guy-Moquet et 8 mai 1945, puis à la stèle du Général De Gaulle, à l'angle des rues Pierre-Brossolette et Gabriel-Péri et à 11h15 au monument aux morts. Une classe de 3^e du collège Sonia Delaunay interprétera le Chant des Partisans et la Marseillaise. La cérémonie est organisée à l'appel du Maire, de la municipalité de Grigny et de l'Union locale des associations de combattants.
Renseignements au 01 69 02 53 53.

Sortie découverte des oiseaux avec la LPO

DIMANCHE 21 MAI DE 8H30 À 12H, rendez-vous avec la Ligue pour la protection des oiseaux pour observer les oiseaux des lacs. Prévoir des jumelles, des chaussures et des vêtements de terrain. Inscription auprès des bénévoles de la LPO, au 06 81 41 59 07.

Théâtrid nez béchait

MARDI 16 MAI À 10H ET 14H, deux séances de théâtre pour les scolaires avec « La famille Motordus », au Centre culturel Sidney-Bechet. Une pièce tirée des albums de Pef, comme notre titre de cette info.
Renseignement au 01 69 43 20 09.

Les rendez-vous de la Bibliothèque

Séances pour les bébés lecteurs

Une fois par mois, découverte de livres par les enfants de 6 mois à 3 ans à la Bibliothèque Victor-Hugo à 10h30. La prochaine séance aura lieu ce mercredi 17 mai, avec le personnel de la Bibliothèque.

L'Heure du conte

Pour les 3 à 6 ans

Mercredi 3 mai à 10h30, les bibliothécaires racontent, et Mercredi 10 mai à 10h30, Nelly Rameau raconte, à la Bibliothèque Victor-Hugo.

Pour les 6-12 ans

Les mercredis 3 et 10 mai à la Bibliothèque Victor-Hugo à 15h, les bibliothécaires racontent

Le mercredi 24 mai à 10h30, à la Bibliothèque Pablo-Picasso, le conteur Manfreï Obin « comment les poules ont appris à boire. »

Renseignements à la Bibliothèque Victor-Hugo 01 69 45 45 15 ; et à la Bibliothèque Pablo-Picasso 01 69 06 42 57.

Affichez-vous !

Vous organisez des initiatives et vous souhaitez être présent sur cet agenda ? Envoyez vos dates à Grigny-Infos, trois semaines au plus tard avant l'événement, par courrier en mairie, par fax 01 69 43 99 55 ou par Internet : contact@grigny91.fr
Merci d'indiquer le titre de l'initiative, la date et l'heure, le lieu précis, le nom de l'organisateur, l'adresse et le numéro de téléphone où il peut être joint, le tarif et toute autre information utile. Retrouvez votre journal et ses archives en consultant le site de la Ville www.grigny.fr à la rubrique Grigny-Infos. Toute suggestion est bienvenue.

MENUS DU 2 AU 26 MAI 2006

Mardi 2 mai : pastèque, hachis parmentier, babybel, chocolat liégeois. **Mercredi 3** : salade piémontaise, fricassée de dinde, salsifis, fromage blanc aux fruits, banane. **Jeudi 4** : radis/beurre, couscous garni, mimolette, ananas au sirop. **Vendredi 5** : betterave rouge, poisson pané/citron, épinards/pommes de terre, yaourt, fraises. **Mardi 9** : jus de pamplemousse (maternel), pomelos rose (primaire), escalope viennoise, petits pois, samos - compote. **Mercredi 10** : macédoine au thon, boulettes d'agneau sauce tomate, coquillettes, morbier, orange. **Jeudi 11** : taboulé, rôti de bœuf froid/ketchup, brocoli mornay, yaourt, kiwi. **Vendredi 12** : salade verte, brandade à la morue, coulommiers, flan vanille. **Lundi 15** : Melon d'Espagne, chipolatas grillées ou chipolatas de volaille, lentilles, cantadou, mosaïque de fruits. **Mardi 16** : salade de coleslaw, poulet rôti, haricots verts, cantal, flan pâtisier. **Mercredi 17** : maïs/tomate, blanquette de veau, riz créole, petits suisses, pomme. **Jeudi 18** : concombre ciboulette, spaghetti bolognaise, camembert, crème dessert chocolat. **Vendredi 19** : saucisson panaché/cornichon ou saucisson de volaille, filet de poisson beurre/citron, purée maraichère, fromage blanc, fraises. **Lundi 22** : salade de pommes de terre, émincé de volaille, gratin de courgettes, yaourt, banane. **Mardi 23** : tomate en salade, steak haché, pommes noisettes, tomate grise, pêche au sirop. **Mercredi 24** : carottes râpées, gigot d'agneau froid/ketchup, flageolets verts, brie, liégeois caramel. **Vendredi 26** : pastèque, croque œuf, poêlée de légumes, demi sel, tarte aux pommes.